

УДК 378

DOI: 10.34670/AR.2020.45.5.150

Педагогические технологии как средство развития коммуникативной компетентности студентов-иностранцев в образовательной среде медицинского вуза

Говердовская Елена Валентиновна

Заместитель директора по непрерывному образованию,
доктор педагогических наук, профессор,
Пятигорский медико-фармацевтический институт-
филиал ВолГМУ Минздрава России
357532, Российская Федерация, г. Пятигорск, пр. Калинина, 11
e-mail: elena_goverdovskaya@mail.ru

Гевля Мария Александровна

Аспирант,
кафедра педагогики,
Чеченский государственный педагогический университет,
364068, Российская Федерация, г. Грозный, пр. Х. Исаева, 62;
e-mail: nmaria91@yandex.ru

Аннотация

Статья посвящена вопросу профессионально-ориентированной коммуникативной подготовки иностранных учащихся медицинского вуза. Авторами рассмотрен объем термина «технология» в современной педагогической литературе, систематизированы современные педагогические технологии, апробированные в учебном процессе в медицинском вузе. Результаты экспериментальной работы доказали развивающий характер комплексного использования инновационных педагогических технологий в обучении студентов-иностранцев.

Для цитирования в научных исследованиях

Говердовская Е.В., Гевля М.А. Педагогические технологии как средство развития коммуникативной компетентности студентов-иностранцев в образовательной среде медицинского вуза // Педагогический журнал. 2019. Т. 9. № 5А. Ч. I. С. 336-343. DOI: 10.34670/AR.2020.45.5.150

Ключевые слова

Речевые упражнения, педагогическая технология, студенты-иностранцы, лингвообразовательная технология, коммуникативная компетентность, профессионально-ориентированная подготовка.

Введение

Термин «технология» является одним из самых востребованных в методическом дискурсе. Авторы, изучающие данный аспект, зачастую вкладывают в него разное содержание [Балыхина, Куриленко, 2013; Зеер, 2010; Кикоть, Столяренко, 2004; Черкашина, 2014]. Изучив существующие подходы, мы выделили три основные точки зрения, касающиеся данной проблемы: «технология» рассматривается как синоним к слову «метод»; «технологией» называют способ педагогической деятельности; под данным термином видят применение инфокоммуникационных, технических средств обучения.

В.А. Слостенин и И.Ф. Исаева определяли педагогическую технологию как последовательную взаимосвязанную систему педагогических действий, направленных на решение педагогических задач, как «научное проектирование и точное воспроизведение педагогических действий, гарантирующих успех» [Педагогика профессионального образования..., 2012]. Востребованность этого термина определяется тем, что современный – «технологический» – уклон позволил педагогике стать более точной наукой, а практика в педагогическом процессе рассматривается как результативная система, «...индустрия, направленная в будущее».

Мы понимаем под технологией систематизированный комплекс действий и операций, ориентированных на конкретный ожидаемый результат.

В настоящее время существует множество подходов в классификации педагогических технологий (Ф.Э. Зеер, Г.К. Селевко, В.Г. Гульчевская, В.Т. Фоменко и др.) [Зеер, 2010]. В основе этих классификаций – цель педагогической деятельности.

Использование лингвообразовательных технологий в учебном процессе

В работе с иностранными студентами используются лингвообразовательные технологии с помощью двух средств реализации:

- информационные (компьютерные, сетевые и т.д.), опосредованные;
- неопосредованные, прямые.

По взаимодействию с субъектами лингвообразовательной деятельности технологии определяют как контактные и дистантные. По количеству участников обучения можно выделить: тандем-обучение, групповое и индивидуальное, контекстное обучение. Наиболее важные для практики обучения РКИ технологии можно выделить, если опираться на один из значимых признаков - цель.

Для лингводидактической классификации технологий обучения необходимо учитывать признак их основной целевой направленности. Возможно выделить четыре главных класса лингвообразовательных технологий: развивающие, тренинговые, контролирующие технологии и технологии мониторинга деятельности.

Наиболее важным и сложным этапом для иностранных студентов в медицинском вузе в процессе обучения является предвузовский этап. Перед преподавателем встает проблема выбора технологий, так как иностранный обучающийся не владеет русским языком. Рассмотрим наиболее значимые, с нашей точки зрения, технологии.

Классификация эффективных образовательных технологий

Дебатокommunikация – важная и одна из основных лингвообразовательных технологий, разработанная Т.М. Балыхиной [Балыхина, Куриленко, 2013]. Данная технология основывается

на том, что при формировании словарного запаса студента и его профессиональной компетентности необходимо включать в работу проблемы и темы, которые одновременно соответствуют профессиональным, социальным, культурным потребностям будущих медицинских работников. Такой подход поможет сформировать устойчивую жизненную и профессиональную позицию, которая базируется на принципах биоэтики и деонтологии. Подобных тем в медицине много: клонирование, генная инженерия, трансплантация органов, эвтаназия и т.д.

Можно вынести на рассмотрение основные этапы воплощения этой технологии.

1. Ориентировочный этап, который подразумевает знакомство иностранных студентов с целями и задачами аудиторной работы по заданной теме.

2. Мотивоформирующий этап. На выбор студентам предлагаются цитаты по заданной теме или 1 – 2 проблемных вопроса. Задача мотивирующего этапа состоит в активизации зон когнитивной системы студента, необходимых для дальнейшего общения. Важно отметить, что этот этап дает возможность обучающемуся определить начальное собственное мнение по поставленной проблеме.

3. Этап активизации речевого, языкового, коммуникативного материала, необходимого для участия в дебатах.

Создание тематической карты – наиболее интересный методический прием. Тематическая карта представляет собой наглядное пособие, визуализацию фрейма, который образовывается в когнитивной системе студента-иностранца в процессе освоения темы. Студентам необходимо вспомнить все известные им слова по обсуждаемой теме, распределить слова таким образом, чтоб просматривалась логическая взаимосвязь между ними. Затем студенты могут ознакомиться с тематическими картами одногруппников и дополнить свои недостающими словами.

4. Этап построения критического дискурса, когда активно применяются дискуссии и деловые игры как в парах, так и в небольших группах. Студенты вместе с преподавателем обсуждают наиболее важные аспекты выбранной темы. Для менее подготовленных в языковом аспекте студентов можно использовать опоры-карточки, где в помощь обучающемуся предлагаются схемы построения выражения опровержения, обоснования своей точки зрения и др.

5. Дебаты. В процессе дебатов обязательно отражаются позиции «за» и «против», выявляются сторонники и противники заданного утверждения. Для этого студенты выбирают одну из предложенных социокоммуникативных ролей, после чего начинается общее рассмотрение и обсуждение проблемы.

Для более эффективной работы команд и поддержания мотивации студентов мы предлагаем использовать систему оценивания ответов участников. Преподаватель, проводящий подобную деловую игру, ведет оценочный лист, в котором отображаются речевые и профессиональные навыки и умения студентов.

Таблица 1 - Пример оценочного листа

	Шкала оценивая - от 1 до 5 баллов	Команда 1	Команда 2
А	Аргументы		
	убедительность		
	информативность		
	соответствие теме дискуссии		
	восприятие информации		
	грамотность речи		

	Шкала оценивая - от 1 до 5 баллов	Команда 1	Команда 2
Б	Опровержения		
	убедительность		
	информативность		
	соответствие теме дискуссии		
	восприятие информации		
	грамотность речи		
	взаимодействие участников команды		
В	Общая оценка команде:		

Дебатокommunikация, будучи современной лингвообразовательной технологией, подтверждает свою методическую эффективность, благодаря формированию у студента-иностранца не только правильных профессионально-коммуникативной компетентности, но и общегуманистических ценностей.

Следующая педагогическая технология, которая доказала свою эффективность в нашей практической работе, - лингвистический брифинг. Реализация технологии начинается с формулирования темы и разделения группы на команды. Например, «Клонирование: польза или вред для человечества».

Определяется независимый эксперт-судья, в работу которого входит контроль времени (на одного выступающего полагается до 5 минут). Если обе команды готовы привести аргументы и «за», и «против», то перед брифингом проводится жеребьевка, по результатам которой определяется позиция каждой команды.

Проведение занятий с помощью данной технологии помогает развивать у студентов умения критического мышления, использовать приемы аргументации, коммуникативного лидерства, речевого воздействия. Благодаря данной технологии иностранцы успешно усваивают этикет профессиональной медицинской коммуникации.

Далее рассмотрим еще одну технологию - брейн-ринг, разработанную Т.Т. Черкашиной, которая эффективно используется для развития диалогического профессионального общения. Для реализации данной технологии формируются две команды, участникам которых предлагается обсудить несколько вопросов. В течение 60 секунд каждая команда коллективно обсуждает выбранный вопрос. За соблюдением регламента следит состав жюри, состоящий из 2 или 3 человек. Для большей мотивации участников команды в аудитории могут присутствовать «болельщики», которые, в случае, если обе команды не дадут правильного и убедительного ответа, получают право выступить и ответить на вопрос. Члены жюри могут положительно или отрицательно оценить ответ болельщика. При положительном решении он присоединяется к основным участникам и занимает место одного из членов команд (по его собственному выбору).

В нашей работе мы использовали все описанные выше педагогические технологии, чередуя их с традиционными формами проведения семинарских и практических занятий.

Опытно-экспериментальная работа со студентами велась в двух типах групп: контрольной и экспериментальной. Студенты обеих групп обучались по одним и тем же программам. Все показатели, определявшие уровень коммуникативной компетенции, были одинаковы. В контрольных группах никогда не проводились речевые упражнения, разработанные с помощью современных педагогических технологий. Студенты контрольных групп обучались с использованием традиционных речевых упражнений, содержание аудиторной и внеаудиторной работы осталось без изменений.

Процесс обучения в экспериментальных группах проводился с использованием профессионально-педагогических игр и речевых упражнений, разработанных с помощью лингвообразовательных и педагогических технологий.

На заключительном этапе эксперимента мы провели опрос студентов экспериментальных и контрольных групп с целью определения уровня сформированности коммуникативной компетентности студентов-иностранцев. В таблице 2 показаны результаты измерения уровня коммуникативной компетентности, сформированных в 2018-2019 учебном году.

Таблица 2 - Уровни коммуникативной компетентности экспериментальной и контрольной групп

Уровни коммуникативной компетентности студентов-иностранцев	Экспериментальная группа		Контрольная группа	
	До эксперимента (количество людей в % имеют этот уровень коммуникативной компетентности по отношению к общему количеству студентов в группе)	После эксперимента (количество людей в % имеют этот уровень коммуникативной компетентности по отношению к общему количеству студентов в группе)	До эксперимента (количество людей в % имеют этот уровень коммуникативной компетентности по отношению к общему количеству студентов в группе)	После эксперимента (количество людей в % имеют этот уровень коммуникативной компетентности по отношению к общему количеству студентов в группе)
Максимальный	0	0	0	0
Высокий	0	1	0	0
Средний	19	59	29	33
Низкий	81	40	71	67

Из приведенных данных видно, что в контрольной группе отсутствуют изменения в количестве студентов, имеющих максимальный и высокий уровень коммуникативной компетентности. Наблюдается также небольшое увеличение числа студентов, у которых - средний уровень коммуникативной компетенции (от 29% до 33%). Далее мы видим небольшое снижение количества студентов с низким уровнем коммуникативной компетенции (с 71% до 67%). В экспериментальной группе у нас появляется один студент-иностранец с высоким уровнем коммуникативной компетентности (1%), а изменение числа студентов, обладающих средним уровнем коммуникативной компетентности, выше (с 19% до 59%), чем в контрольной группе. Также наблюдается снижение количества студентов, у которых низкий уровень коммуникативной компетентности (с 81% до 40%). Здесь мы видим значительный результат проведенной работы.

Заключение

Полученные данные показали, что в экспериментальных группах уровень коммуникативной компетентности студентов-иностранцев выше, чем в контрольных группах.

Внедрение развивающих педагогических технологий в лингвообразовательную практику дает надежные и устойчивые результаты в совершенствовании и развитии умений

диалогической и полилогической профессиональной коммуникации, в развитии логического мышления, в расширении активного лексического запаса студентов-иностранцев и т.д. Можно сделать вывод, что технологический потенциал обучения иностранных студентов-медиков русскому языку как средству профессионального общения характеризуется разнообразием и представительностью. Успешная реализация речевых упражнений невозможна без современных педагогических технологий, которые, в свою очередь, дают положительные результаты обучения.

Библиография

1. Балыхина Т.М., Куриленко В.Б. Дебатокоммуникация в системе лингвокультурного образования иностранных студентов // Высшая школа: опыт, проблемы, перспективы: материалы VI Международной научно-практической конференции; 18 – 19 апреля 2013 года, РУДН, г. Москва/науч. ред. В.И. Казаренков. М.: РУДН, 2013. С.130 – 138 с.
2. Бондаренко В.Н. Вопросы и проблемы современной российской философии (статья первая) // Евразийский юридический журнал. 2018. С. 389-390.
3. Зеер Э.Ф. Личностно-развивающие технологии начального профессионального образования: учебное пособие для студентов высших учебных заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2010.
4. Кикоть В.Я., Столяренко А.М. Юридическая педагогика. М., 2004.
5. Куриленко В.Б. Обучение иностранных студентов стратегиям медицинского дискурса // Русский язык в многополярном мире: новые лингвистические парадигмы диалога культур: Сборник статей Международной научно-практической конференции, посвященной 50-летию образования РУДН. Москва, РУДН, 22 – 24 октября 2009 г. М.: РУДН, 2009.
6. Куриленко В.Б. Систематизация языкового материала в программе по РКИ для студентов нефилологических специальностей: II сертификационный уровень, профессиональные модули// Сборник научных трудов, посвященный юбилею члена-корреспондента РАО и РАС О.Д. Митрофановой. Тула: Изд-во ТулГУ, 2010. 292 с. Т. 2. С. 48 – 53.
7. Основы теории коммуникации: Учебное пособие / О.Я. Гойхман, Т.А. Апарина, Л.М. Гончарова, В.И. Дубинский; Отв. ред. О.Я. Гойхман. - М.: НИЦ Инфра-М, 2012. - 352 с.
8. Педагогика профессионального образования: учебное пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / под. ред. В.А. Сластёнина. М.: Издательский центр «Академия», 2004. С. 280 – 284.
9. Черкашина Т.Т. и др. Интерактивные технологии эффективной коммуникации: учебное пособие по культуре речи, деловым коммуникациям. М.: ГУУ, 2014.
10. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: учебное пособие для преподавателей и студентов. – 4-е изд. – М.: Филоматис: Издательство «Омега-Л», 2010. – 480с.

Pedagogical technologies as a means of development of communicative competence of foreign students in the educational environment of a medical university

Elena V. Goverdovskaya

Vice - director,
doctor of pedagogical sciences, professor,
The Pyatigorsk medico-pharmaceutical institute -
branch of VolgGMU of the Ministry of Health
357532, 11 Kalinin Ave., Pyatigorsk, Russian Federation;
e-mail: elena_goverdovskaya@mail.ru

Mariya A. Gevlya

Postgraduate,
Department of pedagogy,
Chechen State Pedagogical University,
364068, ave. H. Isaeva, 62, Grozny, Russian Federation;
e-mail: nmariya91@yandex.ru

Abstract

The article is devoted to the issue of professionally-oriented communicative training of foreign students of medical university. The authors considered the scope of the term "technology" in modern pedagogical literature, systematized modern pedagogical technologies which were tested in the educational process at the medical university. The results of the experimental work proved the developing character of the integrated use of innovative pedagogical technologies in the educational process with foreign students.

For citation

Goverdovskaya E.V., Gevlya M.A. (2019) Pedagogicheskie tekhnologii kak sredstvo razvitiya kommunikativnoi kompetentnosti studentov-inostrantsev v obrazovatel'noi srede meditsinskogo vuza [Pedagogical technologies as a means of development of communicative competence of foreign students in the educational environment of a medical university]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 9 (5A-I), pp. DOI: 10.34670/AR.2020.45.5.150

Keywords

Speech exercises, pedagogical technology, foreign students, lingueducative technology, communicative competence, professionally-oriented preparatory exercises.

References

1. Balykhina T.M., Kurylenko V. B. Debate communication in the system of linguistic and cultural education of foreign students // Higher school: experience, problems, prospects: materials of the VI International scientific and practical conference; April 18 - 19, 2013, PFUR, Moscow / scientific. ed. IN AND. Kazarenkov. M.: RUDN University, 2013. S.130 - 138 p.
2. Bondarenko V.N. Questions and problems of modern Russian philosophy (article one) // Eurasian legal journal. 2018. P.P. 389-390.
3. Zeer E.F. Personally-developing technologies of primary vocational education: a textbook for students of higher educational institutions. M.: Publishing Center "Academy", 2010.
4. Kikot V.Ya., Stolyarenko A.M. Legal pedagogy. M., 2004.
5. Kurylenko VB Teaching foreign students the strategies of medical discourse // Russian in a multi-polar world: new linguistic paradigms of dialogue of cultures: Collection of articles of the International scientific and practical conference dedicated to the 50th anniversary of the RUDN University. Moscow, RUDN University, October 22-24, 2009. M. : RUDN University, 2009.
6. Kurylenko VB Systematization of language material in the program on RCTs for students of non-philological specialties: II certification level, professional modules // Collection of scientific papers dedicated to the anniversary of the corresponding member of the Russian Academy of Education and RAS O.D. Mitrofanova. Tula: Publishing house of TulSU, 2010.292 s. T. 2.P. 48 - 53.
7. Fundamentals of the theory of communication: Textbook / O.Ya. Goikhman, T.A. Aparina, L.M. Goncharova, V.I. Dubinsky; Repl. ed. O.Ya. Goichmann. - M. : SIC Infra-M, 2012.-- 352 p.
8. Pedagogy of vocational education: a textbook for students. higher ped textbook. institutions / under. ed. V.A. Slobber. M.: Publishing Center "Academy", 2004. S. 280 - 284.
9. Cherkashina T.T. and other Interactive technologies of effective communication: a manual on the culture of speech,

- business communications. M.: GUU, 2014.
10. Schukin A.N. Teaching foreign languages: Theory and practice: a training manual for teachers and students. - 4th ed. - M.: Filomatis: Publishing house "Omega-L", 2010. - 480s.